



TEATRO STABILE TORINO - TEATRO NAZIONALE Stagione 2016/2017

Sono *Storie su misura* quelle proposte nel cartellone 2016/2017 del Teatro Stabile di Torino – Teatro Nazionale: **14 produzioni** - di cui **6 nuove produzioni esecutive**, **4 nuove coproduzioni** e **4 riprese** - **35 spettacoli ospiti** e **15 spettacoli** programmati per **Torinodanza**. Una Stagione particolarmente ricca di appuntamenti che vede il suo fulcro in un progetto produttivo che si è notevolmente sviluppato negli ultimi anni e che si caratterizza per una forte attenzione verso la creatività contemporanea, riservando, come di consueto, uno spazio rilevante ai grandi classici del repertorio. Tra questi *Il giardino dei ciliegi* di Anton Čechov, affidato alla regia di Valter Malosti; *Misura per misura* di William Shakespeare firmato da Jurij Ferrini e, ancora nel 400° dalla morte del Bardo, la ripresa di *Come vi piace* secondo Leo Muscato, che sarà esportato in Cina a Pechino e Shanghai; *Morte di Danton* di Georg Büchner, uno dei più grandi successi della scorsa stagione teatrale italiana diretto da Mario Martone; *Ritratto d'Italia* di Giacomo Leopardi, interpretato da Fabrizio Falco; *War & Peace* da Lev Tolstoj, con la regia dei Gob Squad; *Fedra* da Seneca, diretta da Andrea De Rosa; *La bella addormentata nel bosco* da Charles Perrault per ragazzi e famiglie, messa in scena da Elena Serra.

Se il Novecento italiano è ben rappresentato da Eduardo con *Il sindaco del rione Sanità* firmato da Mario Martone, dalle commedie di Natalia Ginzburg con la regia di Leonardo Lidi e dalla *Signorina Felicita* da Guido Gozzano con Lorena Senestro, sono tre le produzioni di testi di autori viventi: due nuove, *Sogno d'autunno* di Jon Fosse, con la regia di Valerio Binasco e *Il nome della rosa* di Stefano Massini da Umberto Eco, diretto da Leo Muscato, e una ripresa, *Smith & Wesson* di Alessandro Baricco, con la regia di Gabriele Vacis.

64 gli spettacoli programmati nel cartellone dello Stabile di Torino e di Torinodanza fra settembre 2016 e giugno 2017: una grande offerta di titoli affidati al lavoro di registi e attori che si impongono sulla scena nazionale e internazionale. Eugenio Allegri, Roberto Andò, Natalino Balasso, Giuseppe Battiston, Valerio Binasco, Mathurin Bolze, Anna Bonaiuto, Elena Bucci, Carlo Cecchi, Ugo Chiti, Cristina Comencini, Francesca Comencini, Maddalena Crippa, Elio De Capitani, Massimo De Francovich, Luca De Fusco, Pippo Delbono, Michele Di Mauro, Olivier Dubois, Fabrizio Falco, Jurij Ferrini, Iaia Forte, Fabrizio Gifuni, Marco Tullio Giordana, Geppy Gleijeses, Leo Gullotta, Caterina Guzzanti, Roberto Herlitzka, Sabrina Impacciatore, Gianfelice Imparato, Antonio Latella, Gabriele Lavia, Valter Malosti, Giovanna Marini, Mario Martone, Stefano Massini, Giovanna Mezzogiorno, Leo Muscato, Mascia Musy, Ohad Naharin, Umberto Orsini, Alain Platel, Paolo Pierobon, Lucia Poli, Massimo Popolizio, Angelin Preljocaj, Silviu Purcărete, Mariano Rigillo, Alex Rigola, Michele Riandino, Carolina Rosi, Fausto Russo Alesi, Andée Ruth Shammah, Lunetta Savino, Filippo Timi, Gabriele Vacis, Jaco Van Dormael e Michèle Anne De Mey, Milena Vukotic, Saburo Teshigawara sono solo alcuni fra i tanti artisti che compongono il nuovo programma.

Novità della Stagione 2016/2017 è la formula di abbonamento gratuito **Un posto per tutti**. Creato grazie ad un contributo finalizzato della Fondazione CRT, l'abbonamento è rivolto ai cittadini italiani e stranieri dai 18 ai 35 anni a basso reddito (parametro Isee) residenti nel nostro territorio, che ha l'obiettivo di allargare ancor più la platea eliminando ogni barriera di accesso e di consentire proprio a tutti di vivere l'emozione dello spettacolo dal vivo, di sviluppare il senso di appartenenza alla comunità e di conoscere i valori culturali identitari della nostra società. Gli abbonamenti offerti tramite bando sono 1.000.

PRODUZIONI E COPRODUZIONI DEL TEATRO STABILE

Nuove produzioni esecutive

Ad inaugurare la Stagione 2016/2017 dello Stabile sarà **Il giardino dei ciliegi**, l'ultima e la più lirica delle opere teatrali di Anton Čechov. Lo spettacolo sarà interpretato da Elena Bucci, Fausto Russo Alesi, Natalino Balasso, per la regia di Valter Malosti. Il nuovo allestimento dello Stabile debutterà in prima nazionale al Teatro Carignano, dall'11 al 30 ottobre 2016, ed è programmato con il sostegno della Fondazione CRT.

Dal 28 febbraio al 12 marzo 2017, andrà in scena in prima nazionale, al Teatro Carignano, **Sogno d'autunno** di Jon Fosse: Valerio Binasco, artista tra i più interessanti e apprezzati della generazione cresciuta professionalmente negli anni Novanta, dirige Giovanna Mezzogiorno, raffinata interprete di cinema e teatro, in uno dei lavori che esprimono al meglio la drammaturgia delicata ma al contempo potente e

intimista di Jon Fosse. Con lei in scena Michele Di Mauro, Milvia Marigliano, Nicola Pannelli e Teresa Saponangelo.

Il Teatro Stabile di Torino rende omaggio a Umberto Eco portando in scena la versione teatrale de **Il nome della rosa**, uno dei più importanti romanzi del secondo Novecento, nella versione di uno degli autori più acclamati della scena italiana, Stefano Massini, con la regia di Leo Muscato. Lo spettacolo, coprodotto con il Teatro Stabile di Genova, debutterà in prima assoluta, al Teatro Carignano, dal 23 maggio all'11 giugno 2017.

Jurij Ferrini torna a Shakespeare dopo averlo frequentato molte volte nei suoi venticinque anni di carriera e lo fa con **Misura per misura**: commedia a tinte fosche, dal ritmo veloce e compulsivo, con inganni e colpi di scena, che ruota su se stessa rivelandosi il contrario di quel che appare. Lo spettacolo andrà in scena, in prima nazionale, dal 22 novembre al 18 dicembre 2016, al Teatro Gobetti.

A cent'anni dalla nascita di Natalia Ginzburg, il Teatro Stabile di Torino, in collaborazione con Circolo dei lettori e Università degli Studi di Torino, organizza un ciclo di letture sceniche dei suoi lavori teatrali. Leonardo Lidi dirige quattro giovani attori in uno speciale progetto dal titolo **Qualcuno che tace. Il teatro di Natalia Ginzburg** per approfondire e apprezzare ancora talento e passione letteraria e sociale della grande autrice. Teatro Gobetti - Sala Pasolini, dal 17 novembre al 2 dicembre 2016.

Lo Stabile proporrà anche in questa stagione uno spettacolo dedicato ai ragazzi e alle loro famiglie: **La bella addormentata nel bosco** da Charles Perrault con la regia di Elena Serra. Favola per eccellenza che ha visto diverse versioni, da Perrault ai fratelli Grimm passando dalle *Fiabe Italiane* di Italo Calvino, è un classico senza tempo, una storia che è diventata film e cartone animato, e che rivive nella cornice del Teatro Carignano.

Nuove coproduzioni

Il Teatro Stabile coprodurrà con la Elledieffe - Compagnia di Luca De Filippo e con Nest Napoli Est Teatro, gruppo teatrale che da più di un decennio agisce sul territorio napoletano a favore delle categorie ritenute socialmente più deboli, **Il sindaco del rione Sanità**. La prima regia di Mario Martone dal teatro di Eduardo nasce da una sintonia con quanto Luca De Filippo aveva voluto fare prima della sua scomparsa, avviando un importante progetto di recupero per giovani emarginati attraverso una scuola di teatro. Al centro del cast c'è Francesco Di Leva, nei panni di Antonio Barracano, e intorno a lui sono schierati tutti i giovani protagonisti del Nest. Lo spettacolo debutterà in prima nazionale, dal 28 febbraio al 19 marzo 2017 al Nest di Napoli e poi sarà presentato al Teatro Gobetti di Torino, dal 21 marzo al 2 aprile 2017.

Gob Squad, il collettivo di artisti inglesi e tedeschi di fama internazionale, porta in scena una versione rivisitata di **Guerra e pace / War & Peace** coprodotta dal Teatro Stabile insieme alla Volksbühne di Berlino e alla Kammerspiele di Monaco di Baviera. Lo spettacolo è una sfilata di personaggi tratti dal grande romanzo di Lev Tolstoj, che interagiscono con il pubblico grazie a un sistema di telecamere a circuito chiuso. *War & Peace* sarà presentato, in prima nazionale, alle Fonderie Limone di Moncalieri dal 22 al 25 febbraio 2017.

Nel centenario della morte di Guido Gozzano, Lorena Senestro, diretta da Massimo Betti Merlin, propone **La signorina Felicità ovvero la Felicità**: una personalissima interpretazione del celebre "salottino in disuso". Tornano in vita le storie e i personaggi delle poesie di Gozzano sulle note del pianista Andrea Gattico. Lo spettacolo è coprodotto dallo Stabile con il Teatro della Caduta e va in scena, in prima nazionale, al Teatro Gobetti, dal 18 al 30 ottobre 2016.

Dopo il successo di *Galois*, Fabrizio Falco torna al Teatro Gobetti, dal 18 al 23 aprile 2016, con **Ritratto d'Italia**, tratto dal *Discorso sopra lo stato presente dei costumi degli Italiani* di Giacomo Leopardi; con lui in scena Sara Putignano, per dar voce a un Leopardi diviso tra idealismo e realismo, passione e disincanto. *Ritratto d'Italia* è prodotto dal Teatro Stabile di Torino in collaborazione con Le vie dei Festival e Minimo Comune Teatro.

Riprese produzioni e coproduzioni

Torna, in tournée in Italia, uno dei principali e più acclamati eventi della stagione teatrale che si sta concludendo, **Morte di Danton** di Georg Büchner, con la regia di Mario Martone. Lo spettacolo - che ha ricevuto l'accoglienza calda e partecipe del pubblico unito all'apprezzamento della critica - sarà replicato al Mercadante di Napoli (26 aprile - 7 maggio 2017), alla Pergola di Firenze (9 - 14 maggio) e all'Argentina di

Roma (16 - 28 maggio). In scena trenta attori, tra i quali Giuseppe Battiston, Paolo Pierobon, Iaia Forte, Paolo Graziosi.

L'apertura delle Limone è affidata a Gabriele Vacis, che in questa stagione insieme a Marco Paolini ha entusiasmato il pubblico con *Amleto a Gerusalemme*, e che quest'anno presenterà a Torino **Smith & Wesson**. Scritto da Alessandro Baricco, lo spettacolo avrà come protagonisti Natalino Balasso e Fausto Russo Alesi (22 novembre - 4 dicembre 2016). *Smith & Wesson* è coprodotto con il Teatro Stabile del Veneto - Teatro Nazionale.

Come vi piace di William Shakespeare, con la regia di Leo Muscato, in scena fino al 5 giugno al Carignano, nel corso della sua tournée, sarà presentato a Pechino, al Beijing Comedy Theatre (2 - 4 novembre 2016) e a Shanghai, allo Shanghai Comedy Festival/Shanghai Oriental Arts Center (8 - 9 novembre 2016). Lo spettacolo vede tra gli interpreti Eugenio Allegri e Michele Di Mauro.

Nel 2017 sarà in tournée in Italia un altro grande successo della scorsa stagione: **Fedra** diretta da Andrea De Rosa. Questa tragedia del *furor* amoroso riunisce un cast di grande impatto: Laura Marinoni, Luca Lazzareschi, Anna Coppola e Fabrizio Falco. Lo spettacolo è coprodotto con Emilia Romagna Teatro Fondazione.

IL PROGETTO INTERNAZIONALE

Molto entusiasmo hanno suscitato nella scorsa stagione gli spettacoli internazionali proposti del Teatro Stabile che anche per la stagione 2016/2017 programmerà allestimenti di grande interesse proposti da alcune delle realtà più acclamate in Europa.

Sui palcoscenici torinesi approdano per la prima volta gli inglesi Tiger Lillies insieme ai danesi Theatre Republique con una versione dark e dissacrante dell'*Amleto* di Shakespeare, mentre gli anglo-tedeschi Gob Squad propongono un allestimento molto originale di *Guerra e pace* da Tolstoj coprodotto dallo Stabile e, infine, il Teatro Nazionale di Craiova presenta *La tempesta* shakespeariana firmata dal grande Silviu Purcărete.

Tanti come sempre sono i gruppi e i coreografi stranieri invitati dal festival *Torinodanza*: la compagnia israeliana Batsheva Dance Company, il giapponese Saburo Teshigawara, i belgi Alain Platel, Jaco Van Dormael e Michèle Anne De Mey, i francesi Angelin Preljocaj, Olivier Dubois e Mathurin Bolze, la canadese Danièle Desnoyers.

Per quanto riguarda l'export, spicca la presenza dello Stabile per il terzo anno consecutivo in Cina: nel mese di novembre *Come vi piace*, con la regia di Leo Muscato, è stato invitato dal National Center for The Performing Arts di Pechino e inaugura l'International Comedy Festival di Shanghai.

Inoltre, grazie al patrocinio e al sostegno del Ministero degli Affari Esteri e della Cooperazione internazionale, dopo il grande successo riscosso in questa stagione, *Amleto a Gerusalemme* di Vacis e Paolini viene presentato a fine anno in Israele e Palestina.

E, per concludere, grazie alle preziose relazioni del Direttore di Torinodanza, Gigi Cristoforetti, lo Stabile ha firmato una convenzione bilaterale con Les Halles de Schaerbeek di Bruxelles per promuovere scambi di residenze coreutiche e ha stipulato un protocollo d'intesa con la Scène Nationale de Chambéry et de la Savoie per un progetto triennale transfrontaliero, che si sviluppa lungo l'asse montano che collega le due città.

TEATRO CARIGNANO

Ad aprire la Stagione sarà *Il giardino dei ciliegi* di Anton Čechov, con la regia di Valter Malosti che debutterà, in prima nazionale, al Teatro Carignano, l'11 ottobre 2016 (repliche fino al 30 ottobre).

Dal 9 novembre sarà in scena *Lehman Trilogy* di Stefano Massini, con Massimo De Francovich, Fabrizio Gifuni, Paolo Pierobon, Massimo Popolizio, Fabrizio Falco, testamento artistico di Luca Ronconi (repliche fino al 20 novembre); Gabriele Lavia sarà protagonista e regista de *L'uomo dal fiore in bocca* di Luigi Pirandello (22 novembre - 4 dicembre).

Nel mese di dicembre Filippo Dini dirigerà e interpreterà *Ivanov* di Čechov (6 - 11 dicembre); il regista romeno Silviu Purcărete porterà in scena *La Tempesta/A Tempest* di William Shakespeare (13 - 16 dicembre). Nel periodo delle feste natalizie Leo Gullotta sarà protagonista di *Spirito allegro* di Noël Coward, con la regia di Fabio Grossi (27 dicembre 2016 - 8 gennaio 2017). Antonio Latella presenterà la sua rilettura di *Natale in casa* Cupiello di Eduardo De Filippo (10 - 22 gennaio); Elena Serra curerà la regia de *La bella*

addormentata nel bosco da Charles Perrault, nuovo spettacolo dello Stabile dedicato ai ragazzi e alle loro famiglie (12 gennaio - 30 aprile, prima nazionale); Paola Rota dirigerà *Due partite* di Cristina Comencini (24 - 29 gennaio). Milena Vukotic e Lucia Poli saranno le interpreti delle *Sorelle Materassi* di Ugo Chiti da Aldo Palazzeschi, regia Geppy Gleijeses (31 gennaio - 12 febbraio). Secondo appuntamento internazionale è quello con il gruppo inglese Tiger Lillies e con i danesi del Theatre Republique che proporranno il loro *Amleto/Hamlet* da Shakespeare (16 - 19 febbraio); Valerio Binasco dirigerà, in prima nazionale, *Sogno d'autunno* di Jon Fosse, con Giovanna Mezzogiorno (28 febbraio - 12 marzo).

A marzo Michele Riondino sarà il protagonista di *Giulio Cesare* di Shakespeare, regia dello spagnolo Àlex Rigola (14 - 19 marzo); Filippo Timi di *Una casa di bambola* di Henrik Ibsen, regia Andrée Ruth Shammah (21 marzo - 2 aprile). Roberto Andò dirigerà Roberto Herlitzka in *Minetti* di Thomas Bernhard (4 - 9 aprile); Marco Tullio Giordana firmerà la regia di *Questi Fantasmi!* di Eduardo De Filippo, con Carolina Rosi e Gianfelice Imparato (18 - 30 aprile); Luca De Fusco porterà in scena *Oresteia* di Eschilo con Mascia Musy, Mariano Rigillo, Angela Pagano (4 - 12 maggio).

Chiuderà la Stagione del Teatro Carignano la prima versione teatrale de *Il nome della rosa* di Stefano Massini da Umberto Eco, diretta da Leo Muscato (prima assoluta, 23 maggio - 11 giugno 2017).

TEATRO GOBETTI

Saranno Lorena Senestro e Massimo Betti Merlin, con il debutto in prima nazionale de *La signorina Felicita ovvero la Felicità* da Guido Gozzano, ad aprire il 18 ottobre 2016 la Stagione del Gobetti (repliche fino al 30 ottobre).

A novembre andranno in scena *Ma sono mille papaveri rossi* scritto e diretto da Ivana Ferri con Bruno Maria Ferraro (1 - 6 novembre 2016); *Un bès - Antonio Ligabue* uno spettacolo di Mario Perrotta (8 - 13 novembre); alla Sala Pasolini gli appuntamenti di *Qualcuno che tace. Il teatro di Natalia Ginzburg* curati da Leonardo Lidi (17 novembre - 2 dicembre) e, in prima nazionale, *Misura per misura* di William Shakespeare con la regia di Jurij Ferrini (22 novembre - 18 dicembre).

Anche quest'anno verrà presentata la rassegna *Il cielo su Torino: Orlando. Le primavere* progetto e regia di Silvia Battaglio (3 - 4 gennaio 2016, prima nazionale); *S.O.S. Storie di un'odissea psicosomatica* di Aurélia Dedieu e Giuseppe Vetti (6 - 7 gennaio, prima nazionale); *Elettra* da Hugo Von Hofmannsthal, regia di Giuliano Scarpinato (9 - 10 gennaio); *Variazioni sulla libellula* della Compagnia Lanavesandri (11 - 12 gennaio, prima nazionale); *Edith* di e con Chiara Cardea e Elena Serra (14 - 15 gennaio, prima nazionale). Il programma del Teatro Gobetti proseguirà con *Il lavoro di vivere* di Hanoch Levin, uno spettacolo di Andrée Ruth Shammah, interpretato da Carlo Cecchi (17 - 22 gennaio); *Troppi (ormai) su questa vecchia chiatta* di Matéi Vişniec, con la regia di Beppe Rosso (24 gennaio - 5 febbraio).

A febbraio andranno in scena: *La divina Sarah* da John Murrel Meimor, interpretato da Anna Bonaiuto e diretto da Marco Carniti (7 - 12 febbraio); *Venere in pelliccia* di Davis Ives, con Sabrina Impacciatore e Valter Malosti, regia dello stesso Malosti (14 - 19 febbraio); *Tony Pagoda/Ritorno in Italia* di Paolo Sorrentino, interpretato e diretto da Iaia Forte (21 - 26 febbraio); *Altrove* scritto e diretto da Paola Ponti (28 febbraio - 5 marzo). Maddalena Crippa sarà protagonista de *L'allegria vedova* da Victor Léon/Leo Stein, regia Bruno Stori (7 - 12 marzo); Gianluca Ferrato interpreterà *Truman Capote questa cosa chiamata amore* di Massimo Sgorbani (14 - 19 marzo); Mario Martone firmerà la regia del *Sindaco del rione Sanità* di Eduardo De Filippo (21 marzo - 2 aprile). Ad aprile debutteranno *L'infanzia dell'alta sicurezza* scritto e diretto da Mimmo Sorrentino, con le detenute del carcere di Vigevano (4 - 9 aprile) e *Ritratto d'Italia* da Giacomo Leopardi, diretto e interpretato da Fabrizio Falco (18 - 23 aprile). A maggio andranno in scena *La ballata del carcere di Reading* da Oscar Wilde con Umberto Orsini e Giovanna Marini, con la regia di Elio De Capitani (2 - 7 maggio) e *Il malato immaginario* di Molière, diretto da Ugo Chiti che chiuderà la programmazione del Teatro Gobetti (9 - 14 maggio).

FONDERIE LIMONE MONCALIERI

Alle Fonderie Limone verranno programmati: *Smith & Wesson* di Alessandro Baricco con la regia di Gabriele Vacis (22 novembre - 4 dicembre 2016); *Tante facce nella memoria* dalle registrazioni raccolte da Alessandro Portelli, con la regia di Francesca Comencini (17 gennaio - 22 gennaio 2017); *Guerra e pace / War & Peace* da Lev Tolstoj, regia dei Gob Squad (22 - 25 febbraio); *Orchidee* uno spettacolo di Pippo Delbono (21 - 26 marzo); *La riunificazione delle due Coree* di Joël Pommerat, con la regia di Alfonso Postiglione, chiuderà il programma delle Fonderie Limone (4 - 9 aprile).



LEZIONI DI STORIA

Grazie alla collaborazione tra Editori Laterza, Teatro Stabile di Torino, il Circolo dei lettori e La Stampa verranno organizzati, al Teatro Carignano, quattro appuntamenti del ciclo *Lezioni di Storia*, iniziativa già programmata con successo in diverse città italiane ed europee. Rigore scientifico e capacità di comunicare, appassionare, incuriosire; i migliori storici salgono sul palcoscenico per parlare al grande pubblico: questa la formula che ha decretato il successo delle *Lezioni di Storia*. Gli incontri a Torino saranno: *Il linguaggio del Papa* con Alessandro Barbero (30 ottobre 2016); *Islam e Occidente ieri e oggi* con Franco Cardini (13 novembre); *Il capo e la folla. La genesi della democrazia recitativa* con Emilio Gentile (4 dicembre); *Augusto e il Califfo* con Andrea Giardina, Maurizio Molinari (18 dicembre).

KRISTINA TI VESTE IL TEATRO

La stilista Kristina Ti ha disegnato le nuove divise per le maschere dei teatri gestiti dal Teatro Stabile di Torino (Carignano, Gobetti, Limone), che verranno indossate per la prima volta in occasione dell'inaugurazione della Stagione 2016/2017 del Teatro Stabile, in programma l'11 ottobre 2016, al Teatro Carignano, con la prima nazionale dello spettacolo *Il giardino dei ciliegi* di Anton Čechov, per la regia di Valter Malosti.

Un connubio inaspettato, ma assolutamente contemporaneo. Fashion e teatro trovano un punto di incontro e dialogo, perché il confine tra le arti è sempre più sottile e le contaminazioni obbligatorie.

La nuova campagna pubblicitaria della Stagione 2016/2017 è stata curata dall'Ufficio Attività Editoriali e Web del Teatro Stabile di Torino. Le opere sono di Christian Tagliavini (christiantagliavini.com). Nato nel 1971 e cresciuto tra l'Italia e la Svizzera, dove risiede, architetto e designer, Tagliavini realizza opere fotografiche che sono autentici set scenografici. Le immagini per la nuova stagione del Teatro Stabile di Torino fanno parte del progetto *Dame di cartone*. Il claim *Storie su misura* si lega all'immagine per descrivere quello che fa il teatro: raccontare storie. Appassionarsi alle storie è uno dei punti di partenza per affezionarsi ai personaggi e ai luoghi dove questi personaggi prendono vita.

Torino, 20 luglio 2016

STAMPA:

Teatro Stabile di Torino – Teatro Nazionale

Area Stampa e Comunicazione: Carla Galliano (Responsabile), Simona Carrera

Via Rossini 12 - Torino (Italia). Telefono + 39 011 5169414 - 5169435

E-mail: galliano@teatrostabiletorino.it - carrera@teatrostabiletorino.it

I giornalisti possono scaricare direttamente la cartella stampa e le foto degli spettacoli dall'area Stampa del Sito internet: www.teatrostabiletorino.it